



申請輸入動物產品指引 Guide to Apply for Importation of Animal Products

動物產品定義 Definition of Animal Products

根據香港法例第421章《狂犬病規例》第11條規定，任何人除非預先取得本署批給的許可證，否則不得將任何動物、動物屍體或動物產品輸入香港。根據該條例，"動物"是指所有屬於哺乳綱的動物（哺乳動物），人類除外；"動物產品"是指貓、狗或任何患有狂犬病的動物的身體部分或身體產生物，例如狗皮、狗精液、狗血清等；而"動物屍體"包括狗貓的屍體、來香港途中死去的動物屍體以及未經處理的動物屍體。

Section 11 of the Rabies Regulation, Cap. 421, Laws of Hong Kong, stipulates that no person shall import into Hong Kong any animal, carcass or animal product except under and in accordance with a permit issued by this department.

Under this Ordinance, "animals" means all members of the class mammalia (mammals) except human beings; "animal products" means parts or derivatives of a dog, a cat (e.g. dog skin, canine semen, canine plasma, etc.) or any animal that has been infected with rabies and "carcasses" includes the carcass of a dog, a cat, any animal that has died on the journey to Hong Kong or the undressed carcass of any animal.

申請程序 Application Procedures

(1) 申請人或其代表可親自或郵寄填妥指定的申請表格(表格編號AF303-animal product) 交往香港九龍長沙灣道303號5樓長沙灣政府合署漁農自然護理署簽證及認證分組(第10號櫃檯)。該表格可向本署的辦事處免費索取。亦可從本署網址<http://www.afcd.gov.hk>下載使用。申請簽發許可證費用免費。

The applicant or his representative should submit the completed application in a prescribed form (Form No.: AF303- animal product) either in person or by post to the Permit & Certification Unit (Counter No. 10) 5th Floor, Agriculture, Fisheries and Conservation Department, Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong. The application form can be downloaded from our website at <http://www.afcd.gov.hk>. The permit for the importation of animal products is issued free of charge.

(2) 如所須資料齊備，由遞交表格當天起至發證需時五個工作天。請預早申請及預留郵寄時間。

5 working days from the date of receipt of application form, subject to provision of all required information. Please apply in advance and make allowances for mailing time.

(3) 本署將會用平郵或空郵（海外）郵寄至指定地址，申請表需夾附寫上地址的信封。為免郵誤，申請人選擇自行或委派代表到本署領取。本署不會以傳真方式發送許可證。

By ordinary mail (local) or airmail (overseas) to the address as indicated in the application form. Please enclose a self-addressed envelope together with the application. To avoid postal delay, the applicant may choose to pick up the permit at this Department by himself or by his appointed agent. The permit will not be dispatched by fax.

(4) 為方便及加快處理外地急件，海外申請人可委託在香港的親友或運輸機構代為申請。

To minimise inconvenience and to expedite urgent applications, overseas applicants may nominate a person or agent in Hong Kong to apply for the permit on their behalf.

(5) 持證人必須遵守許可證上所列的條款。

All permit terms and conditions must be complied with fully.

辦公時間 Office Hours

星期一至星期五 Monday to Friday: 上午八時三十分至中午十二時三十分
下午一時三十分至下午五時十五分

8:30 a.m. - 12:30 noon
1:30 p.m. - 5:15 p.m.;

星期六、日及公眾假期休息 Closed on Saturday, Sunday and Public Holidays.

許可證有效期 Validity of the Permit

通常為6個月，但只可付運一次。

Valid for 6 months and is good for one consignment only.

經港轉口的動物產品 Animal Products in Transit

從外地經港而須轉運的動物產品，須預先取得本署簽發的入口證，否則不得把任何動物產品輸入本港。但如該動物產品在港期間停留在原來的交通工具內，則不須許可證，但入口者仍須遵照目的地國家地方的入口規條。如有疑問，請向運輸商或航空公司查詢。Import permits are required for air to air transshipment (involving change of aircraft or mode of transport in Hong Kong).

However if the products remain in the same aircraft or vessel, an import permit is not required. However, importers are advised to comply with the requirements as may be imposed by the destination country.